



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

INTERNSHIP REPORT



TRANSLATION OF BUSINESS TERMS IN DETIKFINANCE JOURNALISTIC TEXTS

VICKY VADILA MUHTI

2208411033

**POLITEKNIK
NEGERI
JAKARTA
DEPOK**

**ENGLISH FOR BUSINESS AND PROFESSIONAL COMMUNICATION
BUSINESS ADMINISTRATION DEPARTMENT**

2025



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

LEGITIMATE FACE

STATEMENT OF APPROVAL FIELD WORK PRACTICE REPORT

a. Title of Internship Report : TRANSLATION OF BUSINESS TERMS IN DETIKFINANCE
JOURNALISTIC TEXTS

b. Author

1) Name : Vicky Vadila Muhti

2) Student ID : 2208411033

c. Study Program : English for Business and Professional Communication

d. Department : Business Administration

e. Waktu Pelaksanaan : 3 February – 3 May 2025

f. Place : detik.com, Gedung Transmedia Lantai 8, Jl. Kap. P Tendean
Kav-12-14A, Mampang Prapatan, Jakarta Selatan 12740.

Supervisor of PNJ

Dr. Drs. Nur Hasyim, M. Si., M.Hum.
NIP. 196609161992031002

Depok, 23 June 2025

Mentor of Company

detikcom

Moch. Prima Fauzi
NIK. 171200756

Approved by,

Head of BISPRO Study Program



Dra. Ina Sukaesih, Dipl. TESOL, M.M., M. Hum.
NIP. 196104121987032004



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

PREFACE

All praise and gratitude the writer offers to God Almighty, for His blessings and grace that have enabled the writer to complete this internship report. This report is prepared as a requirement for the completion of the sixth semester in the BISPRO Study Program at Politeknik Negeri Jakarta. The writer realizes that without the help and guidance of many parties, both throughout the academic journey and during the writing of this report, it would have been very difficult to complete this internship report. Therefore, the writer would like to express sincere gratitude to:

1. Dr. Ina Sukaesih, Dipl, Tesol, M. M., M, Hum, Head of BISPRO Study Program;
2. Dr. Drs. Nur Hasyim, M. Si., M.Hum., as the academic supervisor who has devoted his time, effort, and thoughts to guide the writer in preparing this report;
3. Moch. Prima Fauzi, as the industry supervisor from detikcom who has provided great assistance in helping the writer obtain the necessary data;
4. The writer's parents, family, and friends who have given their support and assistance;

As this report is still far from perfect, constructive criticism and suggestions for improvement are warmly welcomed.

Depok, June 26 2025

Vicky Vadila Muhti



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

TABLE OF CONTENTS

LEGITIMATE FACE	2
PREFACE	3
LIST OF PICTURE	5
LIST OF TABLES	6
CHAPTER I	7
INTRODUCTION	7
1.1 Background	7
1.2 Scope of Activities	8
1.3 Time and Place of Implementation	8
1.4 Objectives and Benefits.....	8
1.4.1 Objectives	8
1.4.2 Benefits	9
CHAPTER II.....	10
LITERATURE REVIEW	10
2.1 Definition of Translation.....	10
2.2 Techniques of Translation.....	10
2.3 Journalistic Text Translation.....	16
CHAPTER III	17
IMPLEMENTATION RESULTS	17
3.1 Internship Unit.....	17
3.2 Internship Activities	20
3.3 Stages of the Translation Process.....	23
3.4 Translation Techniques in Journalistic Texts on detikFinance	24
3.5 Identification of Challenges Encountered	30
3.5.1 Task Implementation Challenges	31
3.5.2 Solutions to the Challenges	31
CHAPTER IV	33
CLOSING	33
4.1 Conclusion.....	33
4.2 Suggestion	33
REFERENCES	35
ATTACHMENTS.....	36



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

LIST OF FIGURE

Figure 1 The Organizational Structure of detikcom	20
---	----





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

LIST OF TABLES

Table 2. 1 Example of Adaptation	11
Table 2. 2 Example of Amplification	11
Table 2. 3 Example of Pure Borrowing	12
Table 2. 4 Example of Naturalized Borrowing.....	12
Table 2. 5 Example of Calque.....	12
Table 2. 6 Example of Compensation.....	12
Table 2. 7 Example of Description	13
Table 2. 8 Example of Discursive Creation	13
Table 2. 9 Example of Established Equivalent.....	13
Table 2. 10 Example of Generalization	14
Table 2. 11 Example of Linguistic Amplification	14
Table 2. 12 Example of Linguistic Compression.....	14
Table 2. 13 Example of Literal	14
Table 2. 14 Example of Modulation	15
Table 2. 15 Example of Particularization	15
Table 2. 16 Example of Reduction	15
Table 2. 17 Example of Substitution.....	15
Table 2. 18 Example of Transposition.....	16
Table 2. 19 Example of Variation.....	16
Tabel 3. 1 Analysis of Literal Technique.....	25
Tabel 3. 2 Analysis of Reduction Technique.....	26
Tabel 3. 3 Analysis of Transposition	27
Tabel 3. 4 Analysis of Lingustic Amplification	29
Tabel 3. 5 Analysis of Modulation	30



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

CHAPTER I

INTRODUCTION

1.1 Background

One of the largest media outlets in Indonesia is detikcom. It is the most popular and leading digital media platform in the country, delivering up-to-date information with a breaking news concept. This media provides various types of content, including sports, automotive, health, culinary, lifestyle, and technology news, as well as talk shows and casual discussions with inspiring guest speakers. With the vision of being a “Digital Life Gateway,” detikcom is committed to delivering fast, reliable, and independent information while continuously innovating in technology to meet the public’s need for information. Established in 1998 and acquired by Transmedia in 2011, detikcom has rapidly grown into a news source accessed by millions of people every day.

At detikcom, there are many job roles, such as content writer, customer service, journalist, reporter, human resources development (HRD), and sales. The position of content writer is especially worth highlighting because it not only requires accuracy in delivering information through writing but also demands sensitivity to cultural contexts and a distinctive journalistic writing style. A content writer must be able to retain the core message and the original nuance of the news, while also adapting it to suit the characteristics of Indonesian readers as the main target audience. Moreover, speed and accuracy are crucial in the fast-paced world of online media such as detikcom, making writing and translation processes not only about language skills but also about a deep understanding of news dynamics and current issues. That is why conducting an internship at detikcom is a highly appropriate choice, as it allows interns to gain in-depth knowledge and experience in journalistic writing and translation practices directly within a professional environment. As a leading digital media outlet that presents news in a fast and accurate manner, detikcom serves as an ideal place to learn about newsroom dynamics, news production processes, and the translation techniques used to convey information to the public.



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

1.2 Scope of Activities

The scope of work during the internship includes:

1. Journalistic text translation: Translating organic articles and news content.
2. Administration: Inputting published article data into Google Worksheets.
3. Content writing: Writing scripts for organic articles and news content based on briefs from clients.

However, this internship report will focus specifically on journalistic text translation, particularly the translation techniques applied.

1.3 Time and Place of Implementation

The internship was carried out over a three-month period, from February 3 to May 3, 2025, at detikcom, PT Trans Media Digital. The activities took place at the detikcom office located at Jl. Kapten P. Tendean Kav. 12-14 A, Mampang Prapatan, South Jakarta 12790. During the internship period, working hours at detikcom were from Monday to Friday, with shifts divided into Morning Shift (09:00–15:00) and Evening Shift (15:00–22:00). The internship was conducted in the Journalism Division, specifically in the Brand News Room (BNR) section. More information about this internship program can be accessed via the official website: <http://magang.detik.com/>.

1.4 Objectives and Benefits

1.4.1 Objectives

The objectives of this internship program are as follows:

1. To gain knowledge and experience in translating business terms within journalistic texts in detikFinance, particularly regarding the use of translation techniques.
2. To acquire knowledge, experience, and understanding of how to write articles according to detik.com's writing system.
3. To gain additional insight into how to use Google Worksheet effectively.



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

1.4.2 Benefits

The benefits of this internship program include:

1. To gain useful insights and knowledge about writing popular articles and news articles.
2. To develop a deeper understanding of article editing skills.
3. To become accustomed to interpreting client requests and tailoring article content to meet their needs.
4. To understand the editorial standards and policies implemented by detik.com as a news media organization.
5. To enhance time management and discipline skills in completing assigned tasks.
6. To improve translation skills in the context of journalistic texts.





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

CHAPTER IV

CLOSING

4.1 Conclusion

Based on the results of the internship activities carried out at detik.com, specifically in the Brand News Room (BNR) division, it can be concluded that there are six stages in translating journalistic texts from detikfinance. The first stage is the preparation stage. The second stage is the initial reading, the third is text structure analysis, the fourth is the initial translation stage, the fifth is the editing stage, and the final stage is finalization. As for the translation techniques, there are five techniques that were predominantly used throughout the process. These techniques are literal translation, reduction, transposition, linguistic amplification, and modulation.

The most frequently used techniques were established equivalent and literal translation. This is driven by the need to maintain clarity and the appropriateness of business terminology in detikfinance journalistic texts. On the other hand, the transposition technique was the least frequently used. This is because transposition involves changing the grammatical category or structure of the source language, which may lead to a shift in meaning or message from the original text. In translating business-related articles, clarity and accuracy of meaning are crucial, and altering sentence structure may lead to different interpretations. Therefore, the use of transposition techniques must be applied carefully and selectively in this context.

4.2 Suggestion

Through the experience gained during the internship at detikcom in the Brand News Room (BNR) division, with a focus on translating detikfinance journalistic texts, several suggestions can be offered. Translators are encouraged to research and understand the background of the company or institution where the internship is conducted. Additionally, translators should revisit their knowledge of translation theories and techniques, as well as gain deeper insight into the relevant field—in this case, the business sector. Competent and well-informed translators are capable of producing high-



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

quality translations that effectively convey meaning and ensure reader comprehension. Furthermore, translators are advised to actively seek guidance and not hesitate to consult with their industry supervisors. Doing so will help improve the quality of the translation output and reduce the risk of misunderstanding or misinterpretation.





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

REFERENCES

- Bauerle, R. (1979). *Semantics from Different Points of View*. Berlin: Springer Verlag.
- Hoed, B. (2006). Penerjemahan dan Kebudayaan. *Pustaka Jaya*.
- Larson, M. (1989). *Meaning-Based Translation: A guide to Cross- Language Equivalence*. MD: University Press of America and Summer Institute of Linguistics.
- Molina, L., & Albir, A. H. (2002). Translation Techniques Revisited: A Dynamic and Functionalist Approach. *Meta: Journal Des Traducteurs/Meta: Translators' Journal*.
- Nord, C. (1997). *Translating as a Purposeful Activity: Functionalist Approaches Explained*. St. Jerome Publishing.

**POLITEKNIK
NEGERI
JAKARTA**



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

ATTACHMENTS

1. Internship Confirmation Letter



PERJANJIAN KERJA MAGANG

Pada hari ini, **JUMAT**, tanggal **17**, bulan **JANUARI**, tahun **2025 (17-01-25)**, telah dibuat dan telah disetujui secara elektronik melalui aplikasi magang.detik.com oleh dan antara: PT Trans Digital Media, beralamat di Gedung Transmedia Lantai 8, Jl. Kapt. P Tendean Kav-12-14A, Mampang Prapatan, Jakarta Selatan 12740, untuk selanjutnya disebut "Pihak Pertama";

dengan

Vicky Vadila Muhti, Pria, 22 tahun, dalam hal ini bertindak untuk dan atas nama sendiri, beralamat sesuai KTP di **Jakarta**, Kelurahan **Kalisari**, Kecamatan **Pasar rebo**, Kotamadya **Jakarta**, pemilik NIK **3175052610020001** untuk selanjutnya disebut "Pihak Kedua".

Pihak Pertama dan Pihak Kedua secara bersama-sama dalam perjanjian ini disebut "Para Pihak dan menyatakan setuju dan sepakat untuk mengikatkan diri pada Perjanjian Kerja Magang sebagaimana diatur dalam UU Ketenagakerjaan pasal 22 dan UU Informasi dan Transaksi Elektronik pasal 1 angka 17 dengan syarat-syarat dan ketentuan-ketentuan sebagai berikut:

Jangka Waktu Perjanjian	Dari tanggal SENIN, 03 FEBRUARI 2025 sampai dengan tanggal SABTU, 03 MEI 2025 . Pihak Kedua setuju dan sepakat bahwa sejak tanggal berakhirmya Perjanjian ini, maka hubungan magang antara Pihak Pertama dan Pihak Kedua putus dengan sendirinya kecuali terdapat pemberitahuan lain secara tertulis dari Pihak Pertama
Posisi dan Penempatan	: Content Writer Intern — di Divisi MARKETING
Hak dan Kewajiban	: 1. Pihak Pertama akan memberikan uang saku sebesar Rp. 40.000,- per hari kehadiran yang dibuktikan dengan data presensi kehadiran yang sah. 2. Pihak Kedua akan menjalankan pekerjaan dan tanggung jawab sesuai posisi yang ditempati 3. Pihak Kedua juga dengan kesadaran penuh menerima dan mentaati semua ketentuan yang dibuat secara sah dan diatur dalam Peraturan Perusahaan, serta norma dan etika kerja lainnya yang berlaku di PT Trans Digital Media 4. Pihak Kedua merahasiakan seluruh informasi yang diperoleh dalam hubungannya dengan Perjanjian ini dan tidak diizinkan untuk memberitahukan dan mendiskusikan informasi dengan pihak lain kecuali untuk kepentingan hukum dan/atau atas persetujuan tertulis dari Pihak Pertama.

Hal-hal lain yang tidak dinyatakan dalam kesepakatan ini mengikuti peraturan PT Trans Digital Media dan sesuai dengan peraturan ketenagakerjaan yang berlaku.

Perjanjian ini dibuat dan diberikannya persetujuan secara elektronik oleh pihak pertama dan pihak kedua dalam keadaan sadar dan tanpa ada paksaan dari pihak manapun juga. Setelah tindakan mengklik (menekan atau memilih tombol) persetujuan secara elektronik atas Perjanjian ini, maka pihak kedua dianggap telah membaca, mengerti serta menyetujui setiap dan keseluruhan isi dalam Perjanjian ini dan akan mematuhi dan melaksanakan setiap pasal dalam Perjanjian dengan penuh tanggung jawab.



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

2. Internship Logbook



KEMENTERIAN RISET, TEKNOLOGI, DAN PENDIDIKAN TINGGI
POLITEKNIK NEGERI JAKARTA
ADMINISTRASI NIAGA
Jalan Prof. Dr. G. A. Siwabessy, Kampus UI, Depok 16425
Telepon (021) 7863534, 7864927, 7864926, 7270042, 7270035
Fax (021) 7270034, (021) 7270036 Hunting
Laman: <http://www.pnj.ac.id> e-pos: humas@pnj.ac.id

LOG BOOK BIMBINGAN PRAKTIK KERJA LAPANGAN

(Pembimbing Industri)

Nama Perusahaan/Industri : detik.com
Alamat : Gedung Transmedia Lantai 8, Jl. Kap. P Tendea Kav-12-14A, Mampang Prapatan, Jakarta Selatan 12740
Judul PKL : PENERJEMAHAN ISTILAH BISNIS PADA TEKS JURNALISTIK DETIK FINANCE
Nama Pembimbing Industri : Moch Prima Fauzi

Waktu	Penjelasan Kegiatan	Tanda Tangan Pembimbing
Senin, 3 Februari 2025 (03/02/2025)	- Pengenalan lingkungan perusahaan. - Pengenalan <i>jobdesc</i>	
Selasa, 4 Februari 2025 (04/02/2025)	- Melakukan penyuntingan dan re-write artikel berjudul "Resmikan Ruang Pamer Museum Muhammadiyah, Menbud Fadli Zon: Ini Jembatan untuk Generasi Masa Depan." - Melakukan penyuntingan dan re-write artikel berjudul "Raker dengan Menag RI, HNW Usulkan Sertifikasi Tanah Gratis Selain Untuk Masjid Juga Untuk Pesantren". - Menerjemahkan artikel <i>detikfinance</i> berjudul "Gampang Kirim Uang Ke Luar Negeri, Melalui Pegadaian Digital."	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

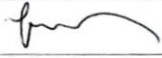
Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

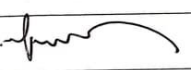
Rabu, 5 Februari 2025 (5/2/2025)	- Melakukan penyuntingan dan re-write artikel berjudul "FIP UPH Buka Prodi PPG Biologi. Langkah Baru Menuju Peningkatan Kualitas Guru di Indonesia". - Melakukan penyuntingan dan re-write artikel berjudul "HNW Dukung The Hague Group Dukung Palestina dan Sanksi Israel". - Melakukan penyuntingan dan re-write artikel berjudul "Komitmen Edukasi Digital Berkelanjutan dengan Samsung Digital Lighthouse School."	
Kamis, 6 Februari 2025	- Melakukan penyuntingan dan rewrite artikel berjudul "Bank Mandiri Perkuat Wholesale dan Kredit Berkelanjutan 2024". - Menerjemahkan artikel detikfinance berjudul " Remitansi BNI Permudah Pekerja Migran Akses Layanan Keuangan di LN."	
Jum'at, 7 Februari 2025	- Membuat artikel tentang fitur user management pada aplikasi BRImerchant dengan judul "Tutorial Menambah, Mengubah Status, dan Menghapus User pada BRImerchant." - Melakukan penyuntingan dan rewrite artikel berjudul "Eddy Soeparno Dukung Prabowo Alihkan Subsidi Barang Menjadi Langsung." - Melakukan penyuntingan dan rewrite artikel berjudul "Telkomsel dan Mastercard Hadirkan Layanan 'Proteksi Privasi'".	
Sabtu, 8 Februari 2025	Libur	
Minggu, 9 Februari 2025	- Melakukan penyuntingan dan rewrite artikel berjudul "KKP Bantu Nelayan Terdampak Pagar Laut Tangerang Jadi Lebih Produktif".	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

	- Melakukan penyuntingan dan rewrite artikel berjudul “HPN 25, Ibas: Pers yang Bertanggung Jawab Jadi Fondasi Demokrasi Sehat”. - Melakukan penyuntingan dan rewrite artikel berjudul “Legislator Gerindra Terjunksan Kader, Sapa Warga Hingga Bagi Minyak Goreng.”	
Senin, 10 Februari 2025	Libur	
Selasa, 11 Februari 2025	Membuat artikel berjudul “Nilai Emas Terus Stabil! Yuk Segera Nabung Emas di BRImo.”	
Rabu, 12 Februari 2025	-Membuat artikel dari Press Release Telkomsel berjudul “Telkomsel Dukung Pemerintah Sukseskan Perayaan Cap Go Meh di Kota Singkawang dan Pontianak, Pastikan Jaringan <i>Broadband</i> dan Layanan Berkualitas.” - Menulis ulang artikel yang berjudul “Wamenaker Sebut FKLPID Kunci Menyelaraskan Keterampilan dengan Industri.” - Menulis ulang artikel yang berjudul “PNM Dukung ESG Wujudkan Keberlanjutan.”	
Kamis, 13 Februari 2025	- Menulis ulang artikel berjudul “Pertamina Dukung Asta Cita Pendidikan Lewat Beasiswa Sobot Bumi.” - Menulis ulang artikel berjudul “Pertamina Raih Peringkat 32 Perusahaan Terbaik Asia Pasifik versi TIME.”	
Jumat, 14 Februari 2025	Libur	
Sabtu, 15 Februari 2025	-Menulis ulang artikel berjudul “Apresiasi Prabowo Tak Potong Anggaran KIP, Eddy Soeparno Kawal Implementasi Beasiswa Pendidikan.”	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

	- Menerjemahkan artikel detikfinance berjudul " Pertamina Peringkat Ke-32 di Daftar 500 Perusahaan Terbaik Se-Asia Pasifik."	
Minggu, 16 Februari 2025	Libur	
Senin, 17 Februari 2025	- Menulis ulang brief artikel berjudul "Fatma Gus Ipul Dorong Lestarian Kebaya untuk Genjot Ekonomi Kreatif". - Menulis ulang brief artikel berjudul "Eddy Soeparno Ungkap PAN Siap Dukung Prabowo Ke 4 Kalinya di Pilpres 2029."	
Selasa, 18 Februari 2025	- Membuat artikel trailer film The Monkey 2025. - Menulis ulang dari brief artikel berjudul "Bicara di UGM, Eddy Soeparno Sampaikan Pentingnya Kebijakan Berbasis Data dan Riset Ilmiah." - Menulis ulang dari brief artikel berjudul "Penanganan Operasi Bypass Jantung Koroner di Mayapada Hospital."	
Rabu, 19 Februari 2025	- Menyunting artikel press release berjudul "Mana Lebih Baik? ASUS Zenbook A14 atau Apple MacBook Air?" - Menulis ulang brief artikel berjudul "Judol dan Pinjol Ilegal Mencemaskan, Ibas: Bangkitkan Sadar Digital untuk Selamatkan Bangsa."	
Kamis, 20 Februari 2025	- Menulis ulang brief artikel berjudul "Agustin-Iswar Optimistis Bersama Warga Semarang Semakin Hebat." - Menulis ulang brief artikel berjudul "Respon Indonesia Gelap, Wakil Ketua MPR: Optimisme Akan Membuat Bangsa Cerah dan Maju."	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

	- Menulis ulang brief artikel berjudul "Kolaborasi Ahmad Luthfi dan Taj Yasin Siap Tancap Gas Bangun Jawa Tengah."	
Jumat, 21 Februari 2025	- Menulis ulang brief artikel berjudul "BEM PTNU: Kami Menghargai tapi Bukan Bagian dari Aksi Indonesia Gelap." - Menulis ulang brief artikel berjudul "Beri Pesan Untuk Kepala Daerah, Eddy Soeparno: Penuhi Hak Rakyat." - Menulis ulang brief artikel berjudul "Kisah Skin Game: Raih Kesuksesan di Industri Kecantikan Bersama Shopee." - Menulis ulang artikel berjudul "Mensos RI Pastikan Bansos dan Honor Pendamping Sosial Aman."	
Sabtu, 22 Februari 2025	Libur	
Minggu, 23 Februari 2025	- Menyunting brief artikel berjudul "Local to Global! UMKM Pertamina Ekspor Perdana Madu dan Teh ke Filipina?". - Menerjemahkan artikel detikfinance berjudul "Layanan Bullion Service Resmi Meluncur, Opsi Investasi Kian Beragam."	
Senin, 24 Februari 2025	Libur	
Selasa, 25 Februari 2025	- Menulis ulang brief artikel berjudul "Harga Emas Semakin Berkilau, Cicil Emas BSI Melejit 174,32%." - Menulis ulang brief artikel berjudul "MyRepublic Capai 1 Juta Pelanggan: Merayakan Dekade Inovasi dan Transformasi Digital."	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Rabu, 26 Februari 2025	- Membuat artikel sesuai dengan permintaan klien dengan judul "Prabowo hingga Para Menteri Bakal Hadiri #DemiIndonesia Mandiri Pangan." - Menulis ulang brief artikel berjudul "Apple Investasi di RI, Anggota Komisi VII DPR: Bawa Manfaat bagi Industri." - Menulis ulang brief artikel berjudul "Uji Petik DTSEN Libatkan 33 Ribu Lebih Pendamping PKH."	
Kamis, 27 Februari 2025	- Membuat artikel sesuai dengan permintaan klien dengan judul "Fakta Menarik Ngawi, Tempat Perayaan #DemiIndonesia Mandiri Pangan." - Menyusun artikel dari hasil liputan langsung berjudul "ASG Expo Serap Ratusan Pekerja, Harapan Baru di Tengah Badai PHK,"	
Jumat, 28 Februari 2025	- Membuat artikel dari release telkom Indonesia berjudul "Ragam Solusi AI dari Telkom Telah Dinikmati Berbagai Sektor Industri, BigBox AI Bantu Tingkatkan Efisiensi dan Produktivitas Bisnis." - Membuat artikel dari TOR Pegadaian berjudul "Sudah Gajian? Waktunya Investasi Emas di Pegadaian Digital!" - Menerjemahkan artikel detikfinance berjudul "Dorong Literasi Keuangan, BNI Beri Tips Investasi untuk Gen Z."	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

BULAN MARET		
Sabtu, 1 Maret 2025	- Menulis ulang brief artikel berjudul "Anggota Komisi III DPR RI Bamsot Kembali Dorong Pemberantasan Mafia Tanah." - Menerjemahkan artikel detikfinance berjudul " BNI Jalin Kerja Sama dengan 3 Supermarket Gelar Shopping Race 2025."	
Minggu, 2 Maret 2025	Libur	
Senin, 3 Maret 2025	- Menulis ulang brief artikel berjudul "Kecam Israel Larang Bantuan Kemanusiaan Masuk ke Gaza, HNW: Pemerintah Indonesia Penting Berkolaborasi dengan Dunia Internasional untuk Memastikan Akses Bantuan Ke Gaza Tetap Terbuka." - Membuat artikel sesuai permintaan klien dari Sido Muncul. - Menulis ulang brief artikel berjudul "Mentrans Iftitah Tindak Lanjuti Respons Positif Prabowo, Bahas Beasiswa Transmigrasi Patriot dengan LPDP."	
Selasa, 4 Maret 2025	- Mengisi worksheet data publish artikel.	
Rabu, 5 Maret 2025	- Menulis ulang brief artikel berjudul "Mensos dan Wamensos ikut Siapkan Makan Sahur untuk Korban Banjir di Bekasi." - Menulis ulang brief artikel berjudul "Sertijab Wali Kota Mojokerto, Gubernur Khofifah Minta Selaraskan RPJMD."	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

	- Menerjemahkan artikel detikfinance berjudul "Kinerja Positif, Tugu Insurance Bukukan Laba Inti Rp 706 Miliar."	
Kamis, 6 Maret 2025	- Menulis ulang brief artikel berjudul "Kementerian Kehutanan Tegaskan Anggaran Pengelola FOLU Net Sink 2030 Berasal Dari Non APBN." - Menulis ulang brief artikel berjudul "Telkomsel Bersama Kaspersky dan Gojek Hadirkan "Paket Swadaya Aman" untuk Dukong Keamanan Digital Mitra Driver."	
Jumat, 7 Maret 2025	- Menulis ulang brief artikel berjudul "Pimpinan MPR Hargai Pernyataan Dirut Pertamina: Redam Kegundahan Publik." - Menerjemahkan artikel detikfinance berjudul "Foopak-Pisang Goreng Madu Bu Nanik Kolaborasi Dukong UMKM Berkelanjutan."	
Sabtu, 8 Maret 2025	Libur	
Minggu, 9 Maret 2025	Libur	
Senin, 10 Maret 2025	- Menulis ulang brief artikel berjudul "Perkuat Ketahanan Sosial Masyarakat, BRI Group Berbagi 100.000 Paket Sembako Bagi di Bulan Ramadan." - Menulis ulang brief artikel berjudul "Bamsot Desak Kejagung Percepat Pemeriksaan Kasus Korupsi Pertamina." - Mengisi worksheet	
Selasa, 11 Maret 2025	- Membuat artikel tentang acara #DemiIndonesia #Ayoberkoperasi #Koperasibangkit - Menyunting artikel berjudul "Raih Ketenangan Ramadan dengan Berbagi, Yuk Donasi Lebih Mudah di Livin' Sukha!"	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

	- Menyunting artikel advertorial berjudul "BCA Bangga Lokal: Tumbuhkan UMKM Indonesia dengan Dukungan Terintegrasi." - Menulis ulang brief artikel berjudul "Wali Kota Semarang Agustina Siap Realisasikan Operasional RT dan PKK." - Menulis ulang brief artikel berjudul "RI-Vietnam Jalin Kemitraan, Waka MPR: Vietnam Mitra Strategis Indonesia."	
Rabu, 12 Maret 2025	- Menulis ulang brief artikel berjudul "Kolaborasi Pupuk Indonesia dan KPK Perkuat Tata Kelola Pupuk Subsidi." - Menulis artikel klien DANA, dengan judul "5 Manfaat Memayar Zakat, Bisa Bikin Rezeki Mengalir Deras!" - Menyunting artikel dari bank bjb berjudul "bank bjb Hadirkan ST014, Solusi Investasi Syariah Aman dan Menguntungkan." - Menerjemahkan artikel detikfinance berjudul "Didukung BRI, Cokelat Ndalem Sukses Rambah Pasar Internasional."	
Kamis, 13 Maret 2025	- Menulis ulang brief artikel berjudul "Kapan Lagi Buka Bareng BRI Festival 2025, Ajak Puluhan Ribu Pengunjung Nikmati Beragam Kuliner dan Hiburan Menarik." - Membuat artikel klien BRI tentang BRI Mo Fitur Bayar Pajak Bumi Bangunan.	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

	- Menulis ulang brief artikel berjudul "Dukung Kelancaran Arus Mudik 2025, JTCC Diskon Hingga 46 Persen."	
Jumat, 14 Maret 2025	Libur	
Sabtu, 15 Maret 2025	- Menulis ulang brief artikel berjudul "Memperingati Hari Internasional Melawan Islamophobia, HNW Dukung Dihadirkannya Regulasi/UU Anti-Islamophobia." - Menulis ulang brief artikel berjudul "Waka MPR: Potensi Peningkatan Pekerja Anak Harus segera Diantisipasi." - Menulis ulang brief artikel berjudul "Menulis ulang brief artikel berjudul "Mensos Gus Ipul Ungkap Progres Sekolah Rakyat, Gunakan tenaga Guru ASN." - Menerjemahkan artikel detikfinance berjudul "Balikkan Kondisi! Gojek Berhasil Cetak Laba Operasional Rp 69 M di 2024."	
Minggu, 16 Maret 2025	Libur	
Senin, 17 Maret 2025	- Menulis ulang brief artikel bank Mandiri berjudul "Checklist Persiapan Mudik 2025, Bawa e-money Edisi Spesial Tahilalats!" - Menulis ulang brief artikel berjudul "Gubernur Khofifah Optimis Lumbung Pangan EPIK Mobile Mampu Mengendalikan Harga Sembako di Jatim." - Memeriksa dan menyunting artikel press release berjudul "Uji Performa di Lintasan Es, Oli Pertamina Fastron Tampil Mendunia."	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

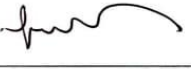
Selasa, 18 Maret 2025	- Menulis ulang brief artikel berjudul "Kemensos-Kementerian PKP dan BPS Sinergi Gunakan DTSEN untuk Program BSPS." - Menulis ulang brief artikel berjudul "Wamenaker Undang Pengusaha Bahas Ekosistem Industri Tekstil." - Memeriksa dan menyunting artikel advertorial berjudul "Tetap Kece Saat Liburan Meskipun Mata Bermasalah." - Memeriksa dan menyunting artikel dari Binus School berjudul "Peduli Lingkungan, Siswa BINUS SCHOOL Simprug Ubah Lebih dari 1 Ton Sampah Kertas Jadi Kemasan Daur Ulang." - Menulis ulang brief artikel berjudul "BMH Gelar Buka Puasa Bersama Pejuang Keluarga, OJOL, Masyarakat Dhuafa dan Guru Ngaji."	
Rabu, 19 Maret 2025	- Menulis ulang brief artikel berjudul "Eddy Soeparno Gelar MPR Goes to Campus di Unibraw hingga Unair, Ajak Mahasiswa Kolaborasi." - Menulis ulang brief artikel berjudul "Peneliti Ungkap Peran Bahlil dalam Keberhasilan Pembangunan Precious Metal Refinery di Gresik." - Memeriksa dan menyunting tulisan artikel "Yuk Belanja di GABINO Solo Square! Diskon Hingga 50% + Ekstra 10%" - Memeriksa dan menyunting artikel berjudul "Inilah 5 Aplikasi Crypto Terbaik di Dunia Cocok Untuk Investasi." - Membuat artikel tentang acara detikBali Awards 2025.	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

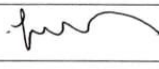
Kamis, 20 Maret 2025	- Melakukan liputan bersama Head of Treasury Sales & Distribution CIMB Niaga, Hernaman Tandianto serta membuat satu artikel dari liputan tersebut. - Menulis ulang brief artikel berjudul "Menteri Maman Apresiasi SRC dalam Pembinaan UMKM."	
Jumat, 21 Maret 2025	- Membuat artikel softsell DANA berjudul "5 Tips Mudik Aman Terbebas dari Aksi Kejahatan." - Memeriksa dan menyunting artikel berjudul "Semangat Memperkuat Kembali Kinerja Perekonomian Nasional."	
Selasa, 25 Maret 2025	- Melakukan liputan langsung di acara nobbar Timnas Indonesia vs Bahrain dan membuat satu artikel dari acara tersebut.	
Rabu, 26 Maret 2025	- Menulis ulang brief artikel berjudul "Ketum IMI Bamsoet Ajak Masyarakat Sukseskan Formula E Jakarta 2025." - Menulis ulang brief artikel berjudul "Rekomendasi Baju Lebaran Pria Sesuai Gaya: Kasual, Formal, hingga Syari." - Menyunting dan memeriksa artikel press release berjudul "bank bjb dan BPSDM Jawa Barat Perkuat Sinergi Tingkatkan SDM." - Menulis ulang brief artikel berjudul "Tinjau Kesiapan, PIS Pastikan Keandalan Angkutan Energi Jelang Arus Mudik." - Menulis ulang brief artikel berjudul "Menteri ESDM Apresiasi Satgas Pertamina Jaga Pasokan Energi di Jatim."	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Kamis, 27 Maret 2025	- Menyunting artikel press release bank BNI berjudul "BNI Lepaskan 121 Bus Mudik Gratis 2025 Menuju Purwokerto hingga Padang." - Memeriksa dan menyunting artikel berjudul "Cara Bedakan Kurma Palm Fruit dan Tunisia Asli dengan Palsu."	
Jumat, 28 Maret 2025	Libur	
Sabtu, 29 Maret 2025	- Menulis ulang brief artikel berjudul "Menaker: Mudik Gratis Tumbuhkan Chemistry Positif Manajemen dengan Pekerja." - Memeriksa dan menyunting artikel Free Fire berjudul "Shinobi Realm: Map Baru Free Fire Bertema Naruto yang Wajib Dicoba!" - Menulis ulang brief artikel berjudul "Lepas 4.080 Masyarakat Peserta Mudik Gratis Pemprov Jatim 2025, Gubernur Khofifah: Selamat Mudik, Berangkat Bahagia, Pulang Bahagia." - Menulis ulang brief artikel berjudul "Kunker ke Sampit, Gubernur Kalteng Pantau Layanan Mudik Hingga Harga Bapok." - Menulis ulang brief artikel berjudul "Fadli Zon Diangkat sebagai Ketua Dewan Pembina PARFI '56, Perkuat Komitmen Perlindungan dan Pemajuan Industri Film Nasional."	
30, 31 Maret dan 1, 2, 3 April 2025	Libur	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

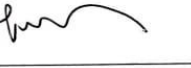
Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

BULAN APRIL		
Jumat, 4 April 2025	- Menyunting artikel berjudul "Terima Bingkisan Dari Presiden, Warga Rempang: Terima Kasih Pak Prabowo." - Menyunting artikel berjudul "Lestari Moerdijat: Dukung Konsistensi Peningkatan Kompetensi Lulusan Sekolah Kejuruan." - Menyunting artikel berjudul "Longsor di Mojokerto, Kemensos Bantu Evakuasi dan Dirikan Dapur Umum."	
Sabtu, 5 April 2025	- Menyunting artikel berjudul "Mensos Gus Ipul Serahkan Santunan Kematian Korban Tertimpa Pohon saat Salat Ied di Pernalang." - Menulis ulang brief artikel berjudul "Fadli Zon: Strategi Presiden Prabowo Hadapi Tarif Trump Perkuat Kedaulatan Ekonomi Indonesia." -Menerjemahkan artikel detikfinance berjudul "Waka MPR Sebut Pentingnya Diplomasi Perdagangan untuk Respons Tarif Impor AS."	
Minggu, 6 April 2025 & Senin, 7 April 2025	Libur	
Selasa, 8 April 2025	- Menyunting artikel berjudul "Le Minerale dan BAZNAS Ubah Botol Bekas Jadi Donasi untuk Palestina." - Memeriksa dan menyunting artikel siaran pers Pegadaian berjudul "Tingkatkan Kualitas Layanan, Pegadaian Lakukan Pemeliharaan Sistem Aplikasi Pegadaian Digital." - Menerjemahkan artikel detikfinance berjudul "BRImo Beri Kemudahan	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

	Transaksi Lewat QRIS, Terhubung Kartu Kredit.”	
Rabu, 9 April 2025	- Memeriksa dan menyunting artikel berjudul “Pertamina Bangun Posko Mudik Sambut Arus Balik di Sejumlah Pelabuhan.” - Memeriksa dan menyunting artikel press release berjudul “H+7 Lebaran: Arus Balik Terdistributif, ASDP Catat 780 Ribu Pemudik dan 200 Ribu Unit Kendaraan Telah Kembali dari Sumatera ke Jawa.” - Menyunting artikel berjudul “Hadiri Kampung Baru Fair 2025 Di Kota Palu, A.M Akbar Supratman Harap Jadi Model Percontohan Pelestarian Tradisi.” - Menyunting artikel berjudul “Lestari Moerdijat: Perubahan Kebijakan pada SPMB 2025 harus Dipahami semua Pihak.”	
Kamis, 10 April 2025	- Menyunting artikel berjudul “PT Garam Uji Stok Garam untuk Penuhi Kebutuhan Industri Aneka Pangan.” - Menyunting artikel berjudul “Senada Gubernur DKI Jakarta, Bank DKI Pastikan Data dan Dana Nasabah Tetap Aman.” - Menerjemahkan artikel detikfinance berjudul “Transaksi Antarbank Melalui ATM Bank DKI Kini Kembali Aktif.” - Menerjemahkan artikel detikfinance berjudul “Genjot Kualitas Layanan, Pegadaian Lakukan Pemeliharaan Aplikasi Digital.”	
Jumat, 11 April 2025	- Menyunting artikel berjudul “Yamaha NMAX “TURBO” Skuter Premium 155cc dengan Teknologi Canggih.”	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

	- Menyunting artikel berjudul “Paviliun Indonesia di Expo 2025 Osaka: Sebuah Perjalanan Melintasi Alam, Budaya dan Masa Depan.” - Menyunting artikel berjudul “Tahun Ini 4 Titik Sekolah Rakyat Berdiri di Sumut, Salah Satunya di UINS.” - Menyunting artikel berjudul “Mensos Ungkap Solusi Kemiskinan Berbasis DTSEN dan Sekolah Rakyat.”	
Sabtu, 12 April 2025 & Minggu, 13 April 2025	Libur	
Senin, 14 April 2025	- Menyunting artikel berjudul “Pimpinan MPR Eddy Soeparno Penuhi Undangan Pemerintah Cina, Bahas Pengembangan Energi Terbarukan.” - Menyunting artikel berjudul “KKP Perkuat Sulawesi Utara Sebagai Pusat Hilirisasi Perikanan.” - Menyunting artikel berjudul “Bank DKI Berperan Membangun Ekonomi Jakarta, Kadin: Pengosongan Rekening Hanya akan Merugikan Masyarakat.”	
Selasa, 15 April 2025	- Menyunting artikel berjudul “Tumbuh, Tabungan Nasabah Premium BNI Naik 16% di Kuartal I-2025.” - Menyunting artikel berjudul “Pemkab Badung Siapkan Program Bus Gratis Serangkaian IBTK di Besakih.” - Menerjemahkan artikel detikfinance berjudul “Kas Bersih Positif, Penerimaan Pelanggan WSBP Tumbuh 19,62% di 2024.”	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Rabu, 16 April 2025	- Menyunting artikel berjudul "Taktis Menghadapi Kekacauan Mekanisme Perdagangan Dunia." - Menyunting artikel berjudul "Pertamina Fasilitasi Sertifikasi Ribuan UMKM Rumah BUMN, Langkah Strategis Wujudkan Kesejahteraan Masyarakat Berkelanjutan." - Menerjemahkan artikel detikfinance berjudul "BNI Salurkan Rp 14, 3 Triliun KUR ke Sektor Pangan."	
Kamis, 17 April 2025	- Menyunting artikel berjudul "Setelah Sekian Lama Diperjuangkan, Gubernur Herman Deru Akhirnya Resmi Nyalakan Listrik PLN di Lima Desa di Kecamatan Keluang Muba." - Menyunting artikel berjudul "Berkat Kunjungan Ahmad Luthfi ke Kementerian PKP, 500 Rumah Warga Miskin Ekstrem Bakal Direnovasi." - Menyunting artikel berjudul "Berkomitmen Tingkatkan Kemandirian Mitra Derad, BNPT Perkuat Deradikalisasi Melalui Pendekatan Kolaboratif."	
Jumat, 18 April 2025	- Menyunting artikel berjudul "Membanggakan! Perbaikan Pertamina Mandalika International Circuit Sambut GT World Challenge Asia oleh InJourney Dikerjakan 100% Pekerja Lokal Lombok." - Menyunting artikel berjudul "Di Tengah Kenaikan Tarif Trump, Eddy Soeparno Bertemu Pimpinan Huawei Global." - Menerjemahkan artikel detikfinance berjudul "Mudah! Mulai Investasi Obligasi di Jenius dari Rp 1 Juta."	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Sabtu, 19 April 2025	- Melakukan liputan acara Thudong 2025 di Pantai Indah Kapuk (PIK) & membuat satu artikel dari acara tersebut.	
Minggu, 20 April 2025 & Senin, 21 April 2025	Libur	
Selasa, 22 April 2025	- Menyunting artikel berjudul "Manfaatkan Pendanaan Usaha dari BRI, Waroeng Tani Tetap Berjaya Hingga Lintas Generasi." - Menyunting artikel berjudul "JayJay Juara Bertahan Holon IQ EdTech Top 50, Bukti Kualitas Pendidikan Digital 2024." - Menyunting artikel berjudul "PAM JAYA TEGASKAN KOMITMEN JALANKAN BISNIS SECARA TRANSPARAN DAN AKUNTABEL SESUAI PRINSIP GCG."	
Rabu, 23 April 2025	- Menyunting artikel press release berjudul "BookCabin Tawarkan Diskon Spesial untuk Perjalanan Lebih Terjangkau Dengan Jaminan Harga Paling Efisien." - Menyunting artikel berjudul "BNPT: Pencegahan Terorisme Wajib Dilaksanakan, FKPT Jadi Garda Depan di Daerah." - Menyunting artikel berjudul "Waka MPR: Butuh Dukungan semua Pihak untuk Wujudkan Cita-Cita RA Kartini." - Menyunting artikel berjudul "Herman Deru Siap Dukung Program GERINA yang Sangat Selaras dengan GSMP Sumsel."	
Kamis, 24 April 2025	- Menyunting artikel berjudul "Prihatin Dg Antrean Panjang Haji Indonesia, HNW Jumpai Mufti Kazakhstan:	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

	Usulkan Pemanfaatan Kuota Haji Kazakstan Yg Tak Terpakai untuk Jemaah Indonesia.” - Membuat artikel dari press release Unilever Indonesia berjudul “Unilever Tingkatkan Jangkauan Pasar Lewat Transformasi Go-To-Market.” - Menyunting artikel berjudul “Le Minerale jadi Sasaran Hoaks Terafiliasi Israel, Diduga Upaya Lemahkan Perusahaan Nasional.” - Menyunting artikel berjudul “Triwulan I 2025, Pelindo Petikemas Catat Kenaikan Arus Kontainer Sebesar 6,57 Persen.”	
Jumat, 25 April 2025	- Menyunting press released berjudul “Mengenai MANTRA of Hope: Aplikasi AI Baru untuk Membantu Korban Kekerasan Seksual Mendokumentasikan Ketidaksetujuan dengan Aman.” -Menyunting artikel berjudul “Wujudkan Transmigrasi Patriot, Menteri Transmigrasi Lakukan MoU dan Berikan Kuliah Umum di IPB.” - Menyunting artikel berjudul “Di Bawah Guyuran Hujan, Agustina, Wali kota Semarang Lantik 2.324 PPPK dan 4 Pejabat Fungsional.” - Menyunting artikel berjudul “Kemenkop Resmikan Pembentukan Koperasi Desa/Kelurahan Merah Putih di Malang.” - Menerjemahkan artikel detikfinance berjudul “Nabung Emas Lewat Aplikasi Ini, Jalan Ninja Miliki Emas Tanpa Antre.”	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Sabtu, 26 April 2025 & Minggu, 27 April 2025	Libur	
Senin, 28 April 2025	- Menyunting dan menulis ulang artikel berjudul "Kwarcab Badung Resmi Tutup Karya Bakti Pramuka Hari Raya Nyepi dan Idul Fitri 2025." - Menyunting artikel press release Bank BRI berjudul "Jadi Andalan Masyarakat, Super App BRImo Digunakan Oleh 40 Juta User dan Catat Transaksi Rp1.599 Triliun Dalam 3 Bulan." - Menerjemahkan artikel detikfinance berjudul "Triwulan I 2025, Pelindo Petikemas Catat Kenaikan Arus Kontainer 6,57%"	
Selasa, 29 April 2025	- Menyunting artikel siaran pers Menteri Kebudayaan RI berjudul "Menteri Kebudayaan Hadiri Peluncuran Buku "Mereka yang Pertama"." - Membuat brief artikel softsell Aplikasi DANA berjudul "4 Tips Jitu agar Kamu Nggak Mudah Dibohongi." - Membuat brief artikel acara Sekar Agni Negeri detikcom berjudul "Sekar Agni Negeri, Wujud Penghormatan detikcom untuk Perempuan Tangguh."	
Rabu, 30 April 2025	- Menyunting siaran pers Pegadaian berjudul "Gajian Tiba, Nikmati Berbagai Diskon dan Goldback Pakai Promo Pegadaian Digital." - Menyunting artikel berjudul "Konsisten & Setia, Aspira Kembali Dukung Gresini Racing di MotoGP 2025." - Menyunting artikel berjudul " DPRD Kota Surabaya Sebut Pemasangan Portal Harus Libatkan Masyarakat."	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

BULAN MEI		
Kamis, 1 Mei 2025 & Jumat, 2 Mei 2025	Libur	
Sabtu, 3 Mei 2025	- Menyunting artikel release Mobile Legend berjudul "Mobile Legends X Naruto: Kolaborasi Epik. Hadirkan Ninja Legendaris ke Land of Dawn." - Membuat brief artikel Acara detik Sore berjudul "Siap-siap detik Sore on Location Hadir di Anjungan Sarinah, Datang Yuk!" - Menyunting artikel berjudul " Lestari Moerdijat: Pemberdayaan Perempuan Langkah Strategis Wujudkan Pembangunan Berkelanjutan."	

Jakarta, 3 Mei 2025

Pembimbing Perusahaan Industri,


detikcom

Moch. Prima Fauzi
Redaktur Brand Newsroom



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

3: Internship Mentoring Form



KEMENTERIAN PENDIDIKAN TINGGI, SAINS, DAN TEKNOLOGI
POLITEKNIK NEGERI JAKARTA
ADMINISTRASI NIAGA

Jalan Prof. Dr. G. A.Siwabessy, Kampus UI, Depok 16425 Telepon (021)7863534,
7864927, 7864926, 7270042, 7270035

Fax (021) 7270034, (021) 7270036 Hunting

Laman: <http://www.pnj.ac.id> e-pos: humas@pnj.ac.id

FORM BIMBINGAN PKL
(DOSEN PEMBIMBING PNJ)

JUDUL PKL: PENERJEMAHAN ISTILAH BISNIS PADA TEKS
JURNALISTIK DETIKFINANCE

No.	Hari/Tgl	Materi Bimbingan	Tanda tangan
1	Sabtu, 22 Februari 2025	Membahas ruang lingkup praktik kerja lapangan dan penyusunan Bab 1 laporan PKL.	
2	Selasa, 22 April 2025	Revisi Bab 1	
3	Rabu, 18 Juni 2025	Memperbaiki format laporan	
4	Kamis, 26 Juni 2025	Finalisasi Laporan Magang	
5			
6			

Depok,.....

Pembimbing,

Dr. Drs. Nur Hasyim, M. Si., M.Hum.
NIP. 196609161992031002



4. 6 Translation Examples of detikfinance Articles

SOURCE LANGUAGE (SL)	TARGET LANGUAGE (TL)
Pertamina peringkat Ke-32 di Daftar 500 Perusahaan Terbaik Se-Asia Pasifik Jakarta - PT Pertamina (Persero) menjadi perusahaan Indonesia yang menempati peringkat tertinggi dalam daftar 500 perusahaan terbaik di Asia Pasifik versi Majalah TIME dan Statista 2025. Pertamina kokoh sebagai perusahaan terbaik di Asia Pasifik pada peringkat ke-32 dengan skor 93,00. Vice President Corporate Communication Pertamina, Fadjar Djoko Santoso, mengatakan pemeringkatan perusahaan didasarkan pada tiga aspek utama, yakni pertumbuhan pendapatan perusahaan, survei kepuasan karyawan, serta implementasi environmental, social, and governance (ESG). "Pasca restrukturisasi organisasi, Pertamina terus mencatatkan peningkatan pendapatan dan laba perusahaan yang memberikan kontribusi kepada bangsa dan negara," ujar Fadjar dalam keterangan tertulis, Kamis (13/2/2025). Kinerja positif Pertamina, imbuh Fadjar, didorong oleh inovasi dan kerja keras seluruh Perwira Pertamina di seluruh Indonesia. Hal tersebut berkorelasi dengan tingkat kepuasan karyawan terhadap capaian dan pengelolaan perusahaan. "Perwira, atau karyawan Pertamina adalah aset dan penggerak Pertamina, sehingga kami terus	Pertamina Get Ranks 32nd on the List of Top 500 Companies in Asia-Pacific Jakarta - PT Pertamina Persero (Limited Liability Copany) has emerged as the highest-ranking Indonesian company in the 2025 list of the Top 500 Companies in Asia-Pacific, published by TIME magazine and Statista. Pertamina secured the 32nd position with a score of 93.00, affirming its position as one of the leading companies in the region. Vice President of Pertamina Corporate Communication, Fadjar Djoko Santoso explained that the company rankings were based on three main criteria: company's revenue growth, employee satisfaction surveys, and the implementation of environmental, social, and governance (ESG) principles. "Following our organizational restructuring, Pertamina has consistently recorded growth in revenue and profits, contributing significantly to the country," said Fadjar in a written statement on Thursday (February 13, 2025). Fadjar added that Pertamina's positive performance was driven by innovation and the dedication of all Pertamina officers across Indonesia. This has also positively impacted employee satisfaction regarding the company's achievements and management. "Our officers or employee are the company's key assets and driving force. That's why we continuously

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

mengembangkan kompetensi dan kapabilitas Perwira untuk mencapai kinerja positif serta mendukung target swasembada energi nasional," imbuh Fadjar.

Pertamina meraih skor 93,00 terbukti kompetitif karena terdapat 10 perusahaan terbaik di Asia Pasifik yang memiliki skor di kisaran 93 yang berada di peringkat 22 hingga 31. Peringkat 22 ditempati perusahaan CSL asal Australia (skor 93,91), SBI Holding asal Jepang (93,83), BYD Company asal China (93,32), dan SK Group asal Korea Selatan (93,10).

Sementara itu, posisi tertinggi ditempati oleh DBS Bank (Singapura) dengan skor 97,36. Peringkat Pertamina juga berada di atas perusahaan besar lainnya di Asia Pasifik, seperti Marubeni Corporation asal Jepang di peringkat 35, Singapore Airlines (36), Korea Gas Corporation (37), dan Mazda Motor Corporation asal Jepang (40).

Sebagai BUMN, lanjut Fadjar, Pertamina konsisten mengimplementasikan environmental, social, and governance (ESG) di seluruh lini bisnis.

"Implementasi ESG merupakan komitmen Pertamina mewujudkan visinya sebagai perusahaan energi kelas dunia yang ramah lingkungan dan memiliki tata kelola yang baik," pungkas Fadjar.

invest in developing their competencies and capabilities to achieve strong performance and support the national energy self-sufficiency goals," Fadjar continued.

Pertamina's 93.00 score proves to be highly competitive, with ten other top companies in the Asia-Pacific region scoring within the 93-point range, occupying positions 22 to 31. These include CSL from Australia (93.91), SBI Holdings from Japan (93.83), BYD Company from China (93.32), and SK Group from South Korea (93.10).

On the other hand, the top rank was claimed by DBS Bank from Singapore, with a score of 97.36. Pertamina's ranking is also ahead of several other major companies in the Asia-Pacific, such as Marubeni Corporation from Japan (ranked 35), Singapore Airlines (36), Korea Gas Corporation (37), and Mazda Motor Corporation from Japan (40).

As a state-owned enterprise (SOE), Pertamina consistently implements ESG principles across all its business lines.

"The implementation of ESG is part of Pertamina's commitment to realizing its vision of becoming a world-class energy company that is environmentally friendly and upholds good governance," Fadjar concluded.



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

SOURCE LANGUAGE (SL)	TARGET LANGUAGE (TL)
BNI Jalin Kerja Sama dengan 3 Supermarket Gelar Shopping Race 2025 Jakarta - PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk atau BNI kembali menghadirkan pengalaman belanja seru melalui BNI Shopping Race 2025 sebagai wujud apresiasi kepada nasabah setia yang bertransaksi menggunakan berbagai produk dan saluran pembayaran BNI. Dalam Shopping Race kali ini, BNI menggandeng tiga supermarket besar di Indonesia, yaitu Hypermart, Lotte Mart, dan Super Indo. Acara Kick Off Program Shopping Race 2025 digelar di Grha BNI, Jakarta, yang dihadiri oleh Wakil Direktur Utama BNI Putrama Wahyu Setyawan, serta perwakilan dari masing-masing supermarket. "Melalui kerja sama dengan berbagai merchant groceries, BNI ingin memastikan nasabah mendapatkan manfaat dan pengalaman lebih dari setiap transaksi yang menggunakan Kartu Debit BNI, Kartu Kredit BNI, dan QRIS wondr by BNI," ujar Putrama dalam keterangan tertulis, Jumat (28/2/2025). Sebagai bentuk apresiasi terhadap loyalitas nasabah BNI, Shopping Race telah dilaksanakan di merchant mitra supermarket BNI sejak tahun 2016. Pelaksanaannya melibatkan tiga merchant nasional dan 21 merchant lokal di seluruh Indonesia. Putrama mengatakan selain memberikan pengalaman belanja dan apresiasi bagi nasabah setia yang aktif bertransaksi menggunakan layanan perbankan BNI, program ini juga bertujuan	BNI Collaborates with 3 Supermarkets to Launch Shopping Race 2025 Jakarta - PT Bank Negara Indonesia Persero (Limited Liability Company) Tbk, or BNI, brings an exciting shopping experience through the BNI Shopping Race 2025, as a form of appreciation for loyal customers who make transactions using BNI's various payment products and channels. In this year's Shopping Race, BNI is partnering with three major supermarkets in Indonesia: Hypermart, Lotte Mart, and Super Indo. The Kick-Off Event of the Shopping Race 2025 Program was held at Grha BNI, Jakarta, and attended by BNI Deputy President Director Putrama Wahyu Setyawan, also representatives from each supermarket. "Through partnerships with various grocery merchants, BNI wants to ensure that customers gain more value and a better experience from every transaction using the BNI Debit Card, BNI Credit Card, and QRIS wondr by BNI," said Putrama in a written statement on Friday (February 28, 2025). As an appreciation for customer loyalty, the BNI Shopping Race has been held in collaboration with BNI's partner supermarkets since 2016. The program includes three national merchants and 21 local merchants across Indonesia. Putrama explained that in addition to offering a fun shopping experience and appreciating loyal customers who actively use BNI's banking services, this program also aims to



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

mendorong transaksi nontunai. Hal ini sejalan dengan Blueprint Sistem Pembayaran Indonesia 2025 untuk membangun ekonomi digital.

Tahun ini, periode transaksi groceries untuk program Shopping Race berlangsung dari 1 Februari hingga 31 Oktober 2025. Shopping Race 2025 akan diselenggarakan di 39 titik di seluruh Indonesia dan berlangsung dalam tiga tahap yang diadakan serentak pada bulan April, Juli, dan November 2025.

Event Shopping Race terbagi menjadi tiga ronde. Setiap ronde melibatkan empat peserta yang berlomba mengisi keranjang belanja dalam waktu tiga menit.

Pemenang akan mendapatkan hadiah menarik berupa pembayaran belanja hingga Rp 1,2 juta untuk juara pertama. Putrama mengatakan selain Shopping Race, BNI juga menawarkan berbagai promo belanja lainnya, seperti program cashback dan diskon eksklusif bagi pengguna produk transaksi BNI.

Bagi masyarakat yang belum menjadi nasabah, mereka dapat dengan mudah membuka rekening melalui wondr by BNI dan menikmati berbagai keuntungan belanja di merchant yang bekerja sama dengan BNI. Untuk nasabah yang belum memiliki Kartu Kredit BNI juga dapat mengajukan Kartu Kredit BNI dengan mudah melalui bit.ly/applykartukreditbni.

Putrama mengajak masyarakat untuk terus menggunakan produk BNI dalam setiap transaksi belanja. Program Shopping Race ini

encourage cashless transactions, in line with the 2025 Indonesian Payment System Blueprint that supports building a digital economy.

At this year, the transaction period for the Shopping Race program runs from February 1 to October 31, 2025. The Shopping Race 2025 will take place at 39 locations across Indonesia and will be held in three phases, occurring simultaneously in April, July, and November 2025.

The event consists of three rounds, with four participants in each round racing to fill their shopping carts within a three-minute time limit.

Winners will receive attractive prizes, including a shopping reward of up to IDR 1.2 million for the first-place winner. Putrama said that besides the Shopping Race, BNI also offers various shopping promotions such as cashback programs and exclusive discounts for users of BNI's payment products.

For those who are not yet to become BNI customers, they can create an account easily via wondr by BNI, giving access to exclusive shopping benefits at BNI's partner merchants. Customers without a BNI Credit Card can also conveniently apply for one via bit.ly/applykartukreditbni.

Putrama encourages the public to continue using BNI products for their shopping transactions. The Shopping Race program is the perfect way to enjoy a more fun and



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

merupakan cara terbaik untuk menikmati pengalaman belanja yang lebih menyenangkan dan menguntungkan di berbagai supermarket di Indonesia. "Gunakan selalu produk-produk BNI untuk transaksi belanja. Jadikan belanja kebutuhan sehari-hari lebih menguntungkan dengan BNI," pungkasnya	rewarding shopping experience at supermarkets across Indonesia. "Always use BNI products for your shopping needs. Make your everyday shopping more rewarding with BNI," he concluded.
--	---

SOURCE LANGUAGE (SL)	TARGET LANGUAGE (TL)
Dorong Literasi Keuangan, BNI Beri Tips Investasi untuk Gen Z Jakarta - PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk atau BNI memberikan literasi keuangan kepada para mahasiswa dalam diskusi bertema 'Cerdas Mengatur Keuangan untuk Gen Z' yang disponsori oleh BNI. Kegiatan ini dihadiri 100 mahasiswa dari 28 universitas dan Perguruan Tinggi di Indonesia. SEVP Wealth Management BNI Steven Suryana mengatakan generasi Z (Gen Z) merupakan generasi yang lahir antara tahun 1997 hingga 2012 dan tumbuh di era internet dan teknologi digital. Oleh karenanya, menurutnya, tingkat literasi keuangan Gen Z dinilai lebih baik dibandingkan generasi di atasnya. Namun, Steven menyebut kebiasaan serba instan, termasuk dalam berinvestasi menjadi tantangan yang seringkali dihadapi oleh generasi ini. "Jangan berinvestasi karena FOMO (Fear of Missing Out), karena teman masuk ke dalam produk tertentu, terus ikutan tanpa mempelajari. Jangan maunya serba instan,"	BNI Shares Investment Tips for Gen Z to Encouraging Financial Literacy Jakarta - PT Bank Negara Indonesia Persero (Limited Liability Company) Tbk, or BNI, is continuing its efforts to promote financial literacy by engaging university students in a discussion titled "Smart Money Management for Gen Z", sponsored by BNI. The event was attended by 100 students from 28 universities and higher education institutions across Indonesia. Steven Suryana, BNI's SEVP of Wealth Management, stated that Generation Z (Gen Z) grew up in the era of the internet and digital technology. Thus, their level of financial literacy is generally considered better than that of older generations. However, Steven noted that Gen Z Gen Z likes things to be instantaneous, including in investment decisions, remains a significant challenge. "Don't invest just because of FOMO (Fear of Missing Out), following your friends into a investment



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

ungkap Steven dalam keterangan tertulis, Kamis (27/2/2025).

Dia mengungkapkan fundamental bagi Gen Z dalam berinvestasi yaitu bagaimana mengetahui dan memahami apa itu investasi, tujuan, serta risiko dan keuntungannya dalam jangka panjang. Menurutnya, Gen Z perlu mengetahui profil risiko sebelum memutuskan untuk memilih jenis instrumen investasi.

"Dalam memulai investasi tidak selalu harus dengan nominal yang tinggi. Bagi Gen Z yang ingin memulai investasi, bisa memilih instrumen investasi yang rendah risiko seperti reksa dana pasar uang," paparnya.

Lewat aplikasi wondr by BNI, investasi di reksadana bisa dimulai dari Rp 100.000 dan pembelian berikutnya sedikitnya Rp 10.000 untuk reksa dana pasar uang.

Jika ingin variasi instrumen investasi lainnya, Gen Z bisa memilih reksa dana jenis lain seperti reksa dana pendapatan tetap (berbasis obligasi), reksa dana campuran (obligasi dan saham), hingga reksa dana saham dengan minimum Rp 100.000.

"Penarikan dananya pun cukup mudah, untuk reksa dana pasar uang, hanya membutuhkan waktu dua hari kerja, sementara reksa dana saham memerlukan waktu empat hingga tujuh hari kerja," imbuh dia.

Steven mengatakan aplikasi wondr by BNI tidak hanya memberikan solusi keuangan, namun juga melayani kebutuhan nasabah. Melalui fitur wondr Insight yang ada di wondr by BNI, Gen Z bisa melakukan perencanaan keuangan

product without understanding it. Avoid doing things just for instant results," said Steven in a written statement on Thursday (February 27, 2025).

He emphasized that the most important thing for Gen Z when it comes to investing is understanding what investment truly means, its goals, and the associated risks and long-term benefits. According to him, knowing one's risk profile is essential before choosing an investment instrument.

"You don't always need a large amount to start investing. For Gen Z, a good starting point could be low-risk investment instruments such as money market mutual funds," he explained.

Through the wondr by BNI app, mutual fund investments can start at Rp 100,000, with subsequent top-ups as low as Rp 10,000 for money market funds.

For those seeking more investment variety, Gen Z can explore other types of mutual funds such as fixed income funds (based on bonds), balanced funds (a mix of bonds and stocks), and equity funds, with a minimum starting amount of Rp 100,000.

"Withdrawals are also simple. For money market funds, it takes around two business days, while equity fund withdrawals take four to seven business days," he added.

Steven also highlighted that the wondr by BNI app offers more than just financial solutions. It also serves customer needs. With the wondr



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

secara lebih teratur dan mengetahui transaksi keuangan lebih detil.

"Sekarang produk-produk Wealth Management tidak hanya identik dengan nasabah prioritas karena lewat layanan digital, nasabah bisa memulai dengan nominal yang lebih kecil. Sekarang produk reksa dana bisa ditawarkan lewat mobile banking, kita punya wondr by BNI, bisa di-download, teman-teman bisa investasi di situ," pungkas Steven.

Sebagai informasi, kegiatan ini digelar di Jakarta pada Selasa (25/2). Turut hadir dalam acara ini sebagai narasumber Ketua Dewan Komisiner LPS Purbaya Yudhi Sadewa.

Insight feature, users can organize their financial planning and track transactions in greater detail.

“Wealth Management products are no longer just for priority customers. Thanks to digital services, anyone can start investing with a smaller amount. Mutual funds can now be accessed through mobile banking, we have wondr by BNI, which you can download and start investing from there,” Steven concluded.

For your information, the event was held in Jakarta on Tuesday (February 25). Also attending as a speaker was Purbaya Yudhi Sadewa, Chairman of the Board of Commissioners of the Indonesia Deposit Insurance Corporation (LPS).

SOURCE LANGUAGE (SL)	TARGET LANGUAGE (TL)
Transaksi Antarbank Melalui ATM Bank DKI Kini Kembali Aktif Jakarta - Layanan transaksi antarbank melalui ATM Bank DKI telah kembali beroperasi secara penuh. Nasabah kini dapat melakukan berbagai transaksi, mulai dari tarik tunai, cek saldo, transfer lintas bank (off us), hingga pembayaran tagihan. Direktur Utama Bank DKI Agus H. Widodo menyampaikan permohonan maaf atas ketidaknyaman yang dialami nasabah, serta mengucapkan terima kasih atas kesabaran dan pengertian yang diberikan selama proses pemeliharaan berlangsung. Adapun pemeliharaan sistem ini dalam	Interbank Transactions via Bank DKI ATMs Now Fully Restored Jakarta - Interbank transaction services via Bank DKI ATMs are now fully operational. Customers can once again perform a variety of transactions, including cash withdrawals, balance inquiries, interbank transfers (off-us), and bill payments. President Director of Bank DKI, Agus H. Widodo, extended his apologies for the inconvenience experienced by customers and expressed gratitude for their patience and understanding during the system maintenance period. The system maintenance was aimed at improving service quality and



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

rangka meningkatkan kualitas layanan dan penguatan sistem keamanan transaksi.

"Kami memahami bahwa aktivitas pemeliharaan sistem ini telah memberikan ketidaknyamanan bagi sebagian nasabah. Namun, hal ini merupakan bagian dari komitmen kami untuk terus meningkatkan kenyamanan, keamanan, dan keandalan layanan digital Bank DKI," ujar Agus dalam keterangan tertulis, Selasa (8/4/2025).

Ia menegaskan selama proses pemeliharaan, keamanan data dan dana nasabah tetap menjadi prioritas utama Bank DKI. Pihaknya juga memastikan setiap permasalahan yang mungkin muncul telah ditindaklanjuti dan diselesaikan dengan sebaik-baiknya.

Sebagai bentuk komitmen terhadap pelayanan prima, kata dia, Bank DKI juga secara rutin melakukan pemantauan dan pengujian sistem untuk memastikan stabilitas operasional dan kelancaran layanan. Hal ini mencakup layanan transaksi melalui jaringan ATM Bersama yang kini telah aktif kembali untuk digunakan oleh seluruh nasabah Bank DKI di seluruh Indonesia.

Saat ini, Bank DKI mengoperasikan lebih dari 750 unit ATM yang tersebar di berbagai titik strategis di wilayah DKI Jakarta dan sekitarnya, termasuk di kantor kelurahan dan kecamatan, pusat perbelanjaan, terminal, stasiun, hingga lokasi publik lainnya. Selain itu, Bank DKI juga memiliki jaringan ATM di kota-kota besar lainnya seperti Bandung, Semarang, Solo, Gresik, Sidoarjo, hingga Lampung.

enhancing transaction security systems.

"We understand that this system maintenance may have caused inconvenience for some of our customers. However, it is part of our commitment to continuously improve the convenience, security, and reliability of Bank DKI's digital services," said Agus in a written statement on Tuesday (April 8, 2025).

He emphasized that throughout the maintenance process, customer data and fund security remained a top priority. The bank also ensured that any issues that may have occurred were followed up and resolved appropriately.

As part of its commitment to excellent service, Bank DKI routinely performs system monitoring and testing to ensure operational stability and smooth service delivery. This includes transaction services via the ATM Bersama network, which are now reactivated and available to all Bank DKI customers across Indonesia.

Currently, Bank DKI operates more than 750 ATMs located at strategic points throughout the Greater Jakarta area, including urban village and subdistrict offices, shopping centers, terminals, train stations, and other public areas. Additionally, Bank DKI also has ATM networks in major cities such as Bandung, Semarang, Solo, Gresik, Sidoarjo, and Lampung.



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Sementara itu, Sekretaris Perusahaan Bank DKI, Arie Rinaldi turut menyampaikan terima kasih atas dukungan nasabah. "Kami sangat mengapresiasi kesabaran nasabah selama proses pemeliharaan sistem berlangsung," katanya. Dia mengimbau kepada nasabah yang masih memiliki kendala bisa menyampaikan aduan melalui Call Center 1500351 dan kanal media sosial resmi Bank DKI, ataupun mengunjungi kantor cabang Bank DKI terdekat. Bank DKI juga mengimbau nasabah untuk selalu waspada terhadap modus penipuan digital dan senantiasa menggunakan kanal resmi Bank DKI untuk mendapatkan informasi dan bantuan layanan.	Meanwhile, Bank DKI Corporate Secretary Arie Rinaldi also conveyed his appreciation for the continued support of customers. "We truly appreciate our customers' patience during the system maintenance period," he said. He advised customers who may still be experiencing issues to report them via Call Center 1500351, Bank DKI's official social media channels, or by visiting the nearest Bank DKI branch. Bank DKI also urges its customers to remain vigilant against digital fraud schemes and to always use Bank DKI's official channels for accurate information and customer support.
---	--

SOURCE LANGUAGE (SL)	TARGET LANGUAGE (TL)
Layanan Bullion Service Resmi Meluncur, Opsi Investasi Kian Beragam Jakarta - Pemerintah Indonesia resmi meluncurkan layanan bullion service atau bank emas. Kehadirannya dapat mengintegrasikan ekosistem emas dari hulu hingga hilir, serta membantu menjembatani supply dan demand terhadap kebutuhan emas di masyarakat. Saat ini, PT Pegadaian telah mendapat persetujuan untuk menjadi penyelenggara bullion service di Indonesia. Persetujuan untuk Pegadaian diberikan langsung oleh Otoritas Jasa Keuangan (OJK). Dengan begitu, Pegadaian menjadi perusahaan pionir yang berhasil mengantongi izin dan dapat	Bullion Service Officially Launched, Investment Options Now More Diverse Jakarta - The Indonesian government has officially launched the Bullion Service, also known as the Gold Bank (Bank Emas). This new service aims to integrate the gold ecosystem from upstream to downstream and help bridge the gap between supply and demand for gold in society. Currently, PT Pegadaian has received approval to operate as the provider of the bullion service in Indonesia. The license was granted directly by the Financial Services Authority (OJK). With this approval, Pegadaian becomes the pioneer company officially



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

melaksanakan usaha ekosistem emas tersebut.

Keuntungan Kegiatan Bullion Service

Kegiatan bullion service yang dilakukan Pegadaian diyakini memiliki banyak manfaat. Salah satunya, semakin luas peluang investasi baru bagi masyarakat. Adapun beragam fasilitas untuk penyimpanan emas diberikan oleh Pegadaian, mulai dari deposito emas hingga perdagangan emas.

"Keberadaan Bank Emas akan meningkatkan transaksi dan investasi emas seperti deposito emas, pinjaman modal kerja emas, jasa titipan emas korporasi maupun perdagangan emas," ungkap Menteri BUMN Erick Thohir melalui Instagram-nya beberapa waktu lalu.

Selain itu, bullion service juga melengkapi ekosistem hilirisasi emas di Indonesia. Sebab, kebutuhan emas akan bertambah dan membuat permintaan emas dari smelter meningkat.

Deposito Emas, Instrumen Investasi Baru di Pegadaian

Deposito kerap menjadi instrumen investasi pilihan bagi para pemula karena berisiko lebih rendah. Usai resmi memberikan bullion service, Pegadaian membawa inovasi dengan menghadirkan layanan investasi Deposito Emas. Produk ini menawarkan fitur penyimpanan sejumlah emas yang terstandarisasi, berdasarkan kesepakatan antara Pegadaian dan nasabah.

Deposito Emas menawarkan berbagai keunggulan mulai dari, emas yang diasuransikan dan tenor

authorized to run the full-scale gold ecosystem business.

Benefits of the Bullion Service

The bullion service provided by Pegadaian is believed to offer various benefits, one of which is expanding new investment opportunities for the public. Pegadaian now offers a range of gold storage services, including gold deposits and gold trading.

"The presence of the Gold Bank will boost gold transactions and investment, including gold deposits, gold-backed working capital loans, corporate gold custody services, and gold trading," said Minister of State-Owned Enterprises, Erick Thohir via his Instagram account recently.

Moreover, the bullion service enhances the downstream gold ecosystem in Indonesia. As demand for gold increases, the need for gold from smelters is also expected to grow.

Gold Deposit: A New Investment Instrument at Pegadaian

Deposits are often a preferred investment option for beginners due to their lower risk. With the launch of the bullion service, Pegadaian introduces a new innovation: Gold Deposit investment. This product allows customers to store standardized quantities of gold based on an agreement between Pegadaian and the customer.

The Gold Deposit offers several benefits, such as insured gold, flexible deposit terms, and an annual



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

deposito fleksibel dengan imbal hasil 1% per tahun. Adapun syarat untuk membuka Deposito Emas, yakni nasabah harus memiliki rekening Tabungan Emas Pegadaian, melakukan upgrade menjadi akun premium pada Aplikasi Pegadaian Digital vers 6.1.0 dan bertransaksi minimal 5 gram.

Menariknya, investasi deposito emas dapat dilakukan melalui platform Pegadaian Digital. Dengan begitu, nasabah tidak perlu repot pergi ke kantor Pegadaian. Dengan platform ini, nasabah juga dapat mengelola investasi kapan saja dan di mana saja.

Di samping Deposito Emas, OJK juga memperbolehkan nasabah membeli dan menitipkan emas di Pegadaian. Hal serupa juga dapat dilakukan untuk menitipkan emas. Nasabah dapat langsung menitipkan emas di Pegadaian. Sementara untuk pengembaliannya akan dilakukan sesuai dengan jangka waktu yang telah disepakati bersama.

Tertarik berinvestasi emas di Pegadaian? Segera kunjungi outlet Pegadaian terdekat atau download aplikasi Pegadaian Digital sekarang juga. Informasi lebih lengkap kunjungi situs resmi Pegadaian

return of 1%. To open a Gold Deposit, customers must own a Pegadaian Gold Savings Account, upgrade to a premium account on the Pegadaian Digital App (version 6.1.0), and make a minimum transaction of 5 grams of gold.

What's more, this investment can be made through the Pegadaian Digital platform, eliminating the need to visit a Pegadaian office. With this app, customers can manage their gold investments anytime, anywhere.

In addition to the Gold Deposit, OJK also allows customers to buy and store gold at Pegadaian. Customers can directly deposit their gold, and the return will be made based on the mutually agreed-upon terms.

Interested in gold investment with Pegadaian? Visit the nearest Pegadaian outlet or download the Pegadaian Digital App today. For more information, visit Pegadaian's official website.



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

SOURCE LANGUAGE (SL)	TARGET LANGUAGE (TL)
Remitansi BNI Permudah Pekerja Migran Akses Layanan Keuangan di LN	BNI Remittance Services Facilitate for Indonesian Migrant Workers to Access Financial Services Abroad
Jakarta - PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk atau BNI terus membuktikan posisinya sebagai bank nasional berskala global dengan membantu memudahkan transaksi keuangan Pekerja Migran Indonesia (PMI) melalui layanan remitansi.	Jakarta - PT Bank Negara Indonesia Persero (Limited Liability Company) Tbk, or BNI, continues to strengthen its position as a globally oriented national bank by supporting financial transactions for Indonesian Migrant Workers (PMI) through its remittance services.
Corporate Secretary BNI Okki Rushartomo mengungkapkan tren transaksi remitansi sepanjang 2024 menunjukkan pertumbuhan yang stabil terutama ditopang oleh ketersediaan jaringan layanan remitansi BNI di berbagai negara.	BNI Corporate Secretary Okki Rushartomo stated that remittance transaction trends throughout 2024 have shown stable growth, mainly driven by BNI's extensive remittance service network in various countries.
"Kekuatan jaringan kantor BNI di luar negeri ditambah dengan kemajuan digitalisasi kami, menjadikan BNI sebagai bank pilihan PMI dalam memudahkan transaksi keuangan salah satunya dalam memenuhi kebutuhan keluarga mereka di Indonesia," ujar Okki, dalam keterangan tertulis, Rabu (5/2/2025).	"BNI's strong overseas branch network, combined with our digitalization advancements, has made BNI a preferred bank for PMIs to manage financial transactions, especially in supporting their families' needs back home in Indonesia," said Okki in a written statement on Wednesday (February 5, 2025).
Kontribusi remitansi PMI terhadap bisnis BNI sangat signifikan terutama dalam mendukung pertumbuhan transaksi internasional dan memperkuat likuiditas. Transaksi remitansi yang dilakukan Pekerja Migran Indonesia di BNI mencapai 4,1 juta atau 80% dari keseluruhan total transaksi remitansi pada 2024.	Remittances from migrant workers play a significant role in BNI's business, particularly in supporting international transaction growth and strengthening liquidity. In 2024, BNI recorded 4.1 million remittance transactions from PMIs, accounting for 80% of the bank's total remittance transactions.
Ke depan, prospek transaksi remitansi terhadap bisnis BNI diperkirakan akan terus meningkat	Looking ahead, the potential of remittance transactions to support BNI's business is expected to keep



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

seiring bertambahnya jumlah PMI, perluasan jaringan kantor internasional, serta adopsi teknologi digital yang memudahkan pengiriman dana lintas negara. Okki mengatakan selain adanya upaya peningkatan layanan internasional, pemerintah juga sudah membentuk Kementerian Perlindungan Pekerja Migran Indonesia yang menjadi mitra BNI dalam membantu kelancaran transaksi PMI.

Okki menambahkan pihaknya akan terus melakukan sosialisasi secara rutin kepada segenap PMI terutama dalam meningkatkan literasi keuangan, keterampilan usaha, serta akses terhadap layanan perbankan dan investasi. Saat ini, BNI memiliki layanan remitansi untuk PMI melalui produk BNI Taplus PMI G2G dan Smart Remittance, di mana BNI Taplus PMI G2G merupakan produk tabungan yang dilengkapi dengan kartu edisi PMI.

"Kartu ini dapat digunakan untuk melakukan transaksi keuangan di mesin ATM sedangkan Smart Remittance merupakan layanan transfer valas yang dapat dilakukan melalui BNI Mobile Banking atau wondr by BNI," pungkasnya.

growing, in line with the increasing number of Indonesian migrant workers, the expansion of BNI's international branch network, and the adoption of digital technology that facilitates cross-border fund transfers. Okki also highlighted the government's ongoing efforts to support PMIs, including the establishment of the Ministry for the Protection of Indonesian Migrant Workers, which serves as a key partner for BNI in facilitating smooth financial transactions for migrant workers.

BNI is also committed to regularly conducting outreach and education campaigns for PMIs, aiming to improve financial literacy, entrepreneurship skills, and access to banking and investment services. Currently, BNI offers remittance services for PMIs through its BNI Taplus PMI G2G and Smart Remittance products. The BNI Taplus PMI G2G is a savings account specifically designed for migrant workers, equipped with a special edition ATM card.

"This card can be used for financial transactions via ATMs, while Smart Remittance is a foreign currency transfer service that can be accessed through BNI Mobile Banking or wondr by BNI," Okki concluded.



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

5. 100 Business Terminologies Found in detikfinance Articles

100 Business Terminologies Found in detikfinance Articles

1. Perusahaan: Company
2. Pertumbuhan pendapatan: Revenue growth
3. Survei kepuasan karyawan: Employee satisfaction survey
4. Restrukturisasi organisasi: Organizational restructuring
5. Peningkatan pendapatan dan laba: Increase in revenue and profit
6. Kinerja: Performance
7. Inovasi: Innovation
8. Pengelolaan perusahaan: Company management
9. Aset: Asset
10. Kompetensi dan kapabilitas: Competence and capability
11. Perusahaan besar: Large Company
12. Tata kelola yang baik: Good governance
13. BUMN (Badan Usaha Milik Negara): State-Owned Enterprise (SOE)
14. Lini bisnis: Business line
15. Visi: Vision
16. Perusahaan energi kelas dunia: World-class energy company
17. Kerja sama: Collaboration
18. Supermarket: Pasar Swalayan
19. Nasabah setia: Loyal customers
20. Produk dan saluran pembayaran: Payment products and channels



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

21. Kartu Debit: Debit Card
22. Kartu Kredit: Credit Card
23. Layanan perbankan: Banking services
24. Transaksi nontunai: Cashless transactions
25. Sistem Pembayaran: Payment System
26. Ekonomi digital: Digital economy
27. Transaksi: Transaction
28. Keterampilan usaha: Entrepreneurial skills
29. Keranjang belanja: Shopping basket
30. Pembayaran belanja: Shopping payment
31. Promo belanja: Shopping promotion
32. Program cashback: Cashback program
33. Diskon eksklusif: Exclusive discount
34. Produk transaksi BNI: BNI transaction products
35. Literasi keuangan – Financial literacy
36. Investasi: Investment
37. Prospek bisnis: Business prospects
38. Wealth Management: Pengelolaan Kekayaan
39. Produk investasi: Investment product
40. Profil risiko: Risk profile
41. Instrumen investasi: Investment instrument
42. Risiko rendah: Low risk



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

43. Reksa dana pasar uang: Money market funds
44. Pembelian minimum: Minimum purchase
45. Reksa dana pendapatan tetap: Fixed income funds
46. Obligasi – Bonds
47. Reksa dana campuran: Discretionary Funds
48. Saham: Stocks/shares
49. Reksa dana saham: Equity Funds
50. Penarikan dana – Fund withdrawal
51. Hari kerja: Working Day
52. Solusi keuangan: Financial solution
53. Perencanaan keuangan: Financial planning
54. Transaksi keuangan: Financial transaction
55. Nasabah prioritas: Priority customers
56. Layanan digital: Digital service
57. Likuiditas: Liquidity
58. Transaksi antarbank: Interbank transactions
59. Tarik tunai: Cash withdrawal
60. Cek saldo: Balance inquiry
61. Transfer lintas bank: Interbank transfer (off-us)
62. Pembayaran tagihan: Bill payment
63. Direktur Utama: President Directore
64. Pemeliharaan sistem: System maintenance



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

65. Kualitas layanan: Service quality
66. Sistem keamanan transaksi: Transaction security system
67. Data dan dana nasabah: Customer data and funds
68. Pemantauan dan pengujian sistem: System monitoring and testing
69. Jaringan ATM: ATM network
70. Sekretaris Perusahaan: Corporate Secretary
71. Kanal media sosial resmi: Official social media channels
72. Modus penipuan digital: Digital fraud schemes
73. Kantor cabang: Branch office
74. Layanan bullion service: Bullion service
75. Bank emas: Gold bank
76. Supply dan demand: Penawaran dan Permintaan
77. Penyelenggara: Provider / Operator
78. Otoritas Jasa Keuangan (OJK): Financial Services Authority (OJK)
79. Perusahaan pionir: Pioneer Corporation
80. Izin usaha: Business license
81. Peluang investasi: Investment opportunity
82. Deposito emas: Gold deposit
83. Perdagangan emas: Gold trading
84. Pinjaman modal kerja emas: Gold working capital loan
85. Hilirisasi emas: Gold downstreaming



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

86. Permintaan emas: Gold demand

87. Risiko lebih rendah: Lower risk

88. Fitur penyimpanan: Storage feature

89. Kesepakatan: Agreement

90. Emas yang diasuransikan: Insured gold

91. Imbal hasil: Return / Yield

92. Rekening Tabungan Emas Pegadaian: Pegadaian Gold Savings Account

93. Akun premium: Premium account

94. Platform Pegadaian Digital: Pegadaian Digital platform

95. Jangka waktu yang telah disepakati: Agreed term/duration

96. Remitansi: Remittance

97. Pekerja Migran Indonesia (PMI): Indonesian Migrant Workers

98. Layanan keuangan: Financial services

99. Corporate Secretary: Corporate Secretary Sekretaris Perusahaan

100. Pertumbuhan yang stabil: Stable growth